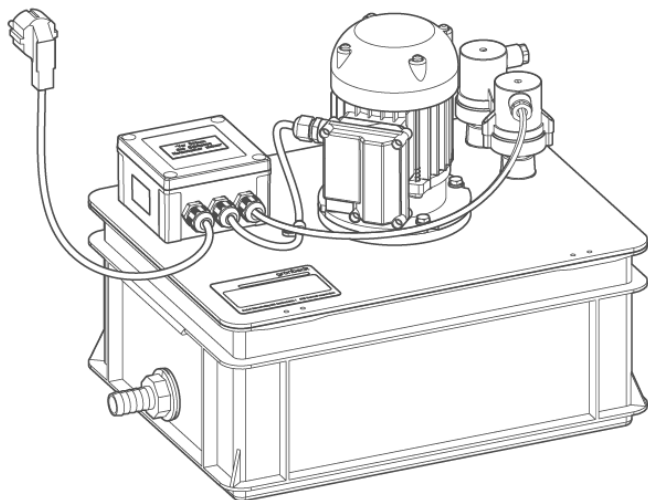


L'eau, c'est notre métier.



Station de relevage des eaux usées | AH-300

Notice d'utilisation


grünbeck

Contact central
Germany

Vente

 +49 (0)9074 41-0

Service après-vente

 +49 (0)9074 41-333
service@gruenbeck.de

Disponibilité

Du lundi au jeudi
7h00 - 18h00

Vendredi
7h00 - 16h00

Sous réserve de modifications techniques.
© by Grünbeck Wasseraufbereitung GmbH

Notice d'utilisation originale

Version : avril 2022

Réf. : 420941_fr_075

Table des matières

1	Introduction	5	5.1	Exigences à remplir au niveau du lieu d'installation.....	22
1.1	Validité de la Notice d'utilisation.....	5	5.2	Contrôle du contenu de la livraison.....	23
1.2	Documents conjointement applicables.....	5	5.3	Installation sanitaire.....	24
1.3	Identification du produit.....	6	5.4	Installation électrique.....	28
1.4	Symboles utilisés.....	7			
1.5	Représentation des avertissements.....	7	6	Mise en service	33
1.6	Exigences concernant le personnel.....	8	6.1	Contrôle du produit.....	34
			6.2	Remise du produit à l'exploitant.....	35
2	Sécurité	11	7	Fonctionnement/utilisation	36
2.1	Mesures de sécurité.....	11	8	Entretien	37
2.2	Consignes de sécurité spécifiques au produit.....	13	8.1	Nettoyage.....	37
2.3	Comportement en cas d'urgence.....	14	8.2	Intervalles.....	38
			8.3	Inspection.....	39
3	Description du produit	15	8.4	Maintenance.....	41
3.1	Utilisation conforme.....	15	8.5	Pièces de rechange.....	46
3.2	Composants du produit.....	16	8.6	Pièces d'usure.....	46
3.3	Description du fonctionnement.....	17			
3.4	Accessoires.....	19	9	Défaut	47
			9.1	Observations.....	48
4	Transport, mise en place et stockage	20	10	Mise hors service	50
4.1	Expédition/livraison/emballage.....	20	10.1	Mise à l'arrêt temporaire.....	50
4.2	Transport/mise en place.....	20	10.2	Remise en service.....	50
4.3	Stockage.....	20			
5	Installation	21	11	Démontage et mise au rebut	51
			11.1	Démontage.....	51
			11.2	Mise au rebut.....	51

12	Caractéristiques techniques	53
13	Manuel de service	56
13.1	Protocole de mise en service	56

1 Introduction

Cette Notice d'utilisation s'adresse à l'exploitant, à l'opérateur et aux personnels qualifiés en vue de leur permettre une manipulation du produit sûre et efficiente. Cette Notice d'utilisation fait partie intégrante du produit.

- Avant d'utiliser le produit, lire attentivement cette Notice d'utilisation ainsi que les Notices d'utilisation des composants contenues dans cette Notice.
- Respecter toutes les consignes de sécurité et instructions opératoires.
- Conserver cette Notice d'utilisation ainsi que tous les autres documents conjointement applicables afin qu'ils soient disponibles en cas de besoin.

Les illustrations contenues dans cette Notice d'utilisation servent à la compréhension fondamentale et peuvent présenter des différences avec le modèle réel.

1.1 Validité de la Notice d'utilisation

Cette Notice d'utilisation est valable pour Produit suivant :

- Station de relevage des eaux usées AH-300

1.2 Documents conjointement applicables

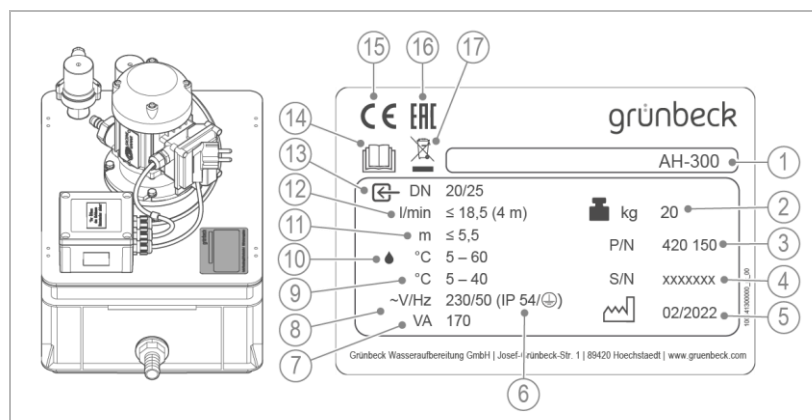
- Notice d'utilisation de l'accessoire concerné

1.3 Identification du produit

La désignation du produit et le numéro de référence sur la plaque signalétique vous permettent d'identifier votre produit.

- Vérifier si les produits mentionnés au chapitre 1.1 correspondent à votre produit.









La plaque signalétique se trouve sur le réservoir.



Désignation	
1	Désignation du produit
2	Poids en service
3	Réf.
4	N° de série
5	Date de fabrication
6	Degré de protection/classe de protection
7	Puissance électrique absorbée
8	Raccordement secteur
9	Température ambiante

Désignation	
10	Température du condensat
11	Hauteur de refoulement maximal
12	Puissance de refoulement
13	Diamètre nominal de raccordement
14	Respecter la notice d'utilisation
15	Marquage CE
16	Marque de contrôle EAC
17	Instructions concernant la mise au rebut

1.4 Symboles utilisés

Symbole	Signification
	Danger et risque
	Information ou condition importante
	Information utile ou conseil pratique
	Documentation écrite requise
	Référence à des documents plus détaillés
	Tâches devant être exécutées uniquement par des personnels qualifiés
	Tâches devant être exécutées uniquement par des électriciens qualifiés
	Tâches devant être exécutées uniquement par le service après-vente

1.5 Représentation des avertissements

Cette Notice d'utilisation contient des consignes que vous devez respecter pour votre sécurité personnelle. Ces consignes sont accompagnées d'un signal d'avertissement et se présentent comme suit :






TERME D'AVERTISSEMENT

Nature et source du danger

- Conséquences possibles
- ▶ Mesures de prévention

Les termes d'avertissement suivants définis selon le degré de dangerosité peuvent être utilisés dans le présent document :

Signal d'avertissement et terme d'avertissement		Conséquences en cas de non-respect des signes	
	DANGER		Mort ou graves blessures
	AVERTISSEMENT	Dommages physiques	Mort ou graves blessures possibles
	ATTENTION		Possibilité de blessures de gravité moyenne ou de blessures légères
	REMARQUE	Dommages matériels	Endommagement possible de composants, du produit et/ou de son fonctionnement ou d'un bien matériel dans son environnement

1.6 Exigences concernant le personnel

Au cours des différentes phases de vie du produit, différentes personnes sont amenées à effectuer différentes tâches sur le produit. Ces travaux exigent des qualifications différentes.

1.6.1 Qualification du personnel

Personnel	Conditions requises
Opérateur	<ul style="list-style-type: none"> • Pas de connaissances techniques particulières • Connaissance des tâches attribuées • Connaissance des dangers possibles en cas de comportement non conforme • Connaissances des dispositifs de sécurité et mesures de protection requis • Connaissances des risques résiduels
Exploitant	<ul style="list-style-type: none"> • Connaissances techniques spécifiques au produit • Connaissances des dispositions légales concernant la prévention des accidents et la sécurité au travail

Personnel	Conditions requises
Personnel qualifié <ul style="list-style-type: none"> • Électrotechnique • Technique sanitaire (SHK) • Transport 	<ul style="list-style-type: none"> • Formation technique • Connaissances des normes et prescriptions applicables • Connaissances relatives à la détection et à l'évitement de risques potentiels • Connaissances des dispositions légales concernant la prévention des accidents
Service après-vente (SAV de l'usine/SAV contractuel)	<ul style="list-style-type: none"> • Connaissances techniques approfondies spécifiques au produit • Formation dispensée par la société Grünbeck

1.6.2 Autorisations du personnel

Le tableau suivant décrit quelles tâches doivent être exécutées par qui.

	Opérateur	Exploitant	Personnel qualifié	Service après vente
Transport et stockage		X	X	X
Installation et montage		X	X	X
Mise en service			X	X
Fonctionnement et utilisation	X	X	X	X
Nettoyage	X	X	X	X
Inspection	X	X	X	X
Maintenance			X	X
Élimination des dysfonctionnements	X	X	X	X
Entretien			X	X
Mise hors service et remise en service			X	X
Démontage et mise au rebut			X	X

1.6.3 Équipement de protection individuelle

- ▶ En qualité d'exploitant, veiller à ce que l'équipement de protection individuelle requis soit disponible.

L'équipement de protection individuelle (EPI) comprend les composants suivants :



Gants de protection



Lunettes de protection

2 Sécurité

2.1 Mesures de sécurité

- Respecter les prescriptions locales applicables en matière de prévention des accidents et de sécurité au travail.
- Respecter la directive suivante applicable au traitement du condensat provenant de chaudières à condensation et à son évacuation dans les égouts publics :
 - Document de travail DWA-A 251:2011-11 « Condensats provenant des chaudières à condensation »
 - DVGW-VP 114 « Installations de neutralisation pour chaudières à gaz ; exigences et contrôle »

2.1.1 Obligation de neutralisation conformément au document de travail DWA-A 251:2011-11

Extrait de la norme

Puissance thermique nominale	La neutralisation est nécessaire pour les installations de chauffage et les moteurs sans catalyseur à			
	GAZ	fioul DIN 51603-1 [26] pauvre en soufre	combustibles alternatifs DIN 51603-6 [51]	fioul DIN 1603-1 [26]
< 25 kW	non ^{1), 2)}	non ^{1), 2)}	non ^{1), 2)}	oui
25 kW à 200 kW	non ^{1), 2), 3)}	non ^{1), 2), 3)}	non ^{1), 2)}	oui
> 200 kW	oui	oui	oui	oui

La neutralisation reste cependant nécessaire :

¹⁾ pour l'évacuation des eaux usées domestiques dans les petites installations d'épuration,

²⁾ pour les bâtiments et les terrains dont les conduites d'évacuation des eaux ne satisfont pas aux exigences relatives aux matériaux présentées à la section 5.3,

³⁾ pour les bâtiments qui ne remplissent pas les conditions de mélange suffisant présentées à la section 4.1.1.

- Mettre l'installation en service uniquement après que tous les composants ont été correctement montés.
- Ne procéder à aucune modification, transformation ou extension sur le produit.
- Pour la maintenance et les réparations, utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.
- Garder les locaux fermés pour en interdire l'accès non autorisé de manière à protéger de risques résiduels des personnes vulnérables ou non instruites.
- Faire attention à un risque éventuel de glissade par sortie d'eau sur le sol.
- Respecter les intervalles de maintenance (voir chapitre 8.2).

2.1.2 Dangers mécaniques

- Vous ne devez en aucun cas retirer, ponter ou désactiver les dispositifs de sécurité de quelque manière que ce soit.
- Vérifiez que le produit est disposé de manière à ne pas tomber et que sa stabilité est garantie à tout moment.

2.1.3 Danger lié au condensat

- Le condensat non neutralisé est acide et peut entraîner des brûlures et des irritations en cas de contact avec la peau ou les yeux.
- Éviter tout contact du condensat avec la peau/les yeux.
- Porter un équipement de protection individuelle.
- Le condensat peut entraîner des endommagements des surfaces mouillées.

Nettoyage/mise au rebut

- Absorber aussitôt les fuites de condensat non neutralisé avec des chiffons à usage unique.
- Mettre au rebut le condensat recueilli avec les déchets résiduels dans le respect de l'environnement.

2.1.4 Groupe de personnes vulnérables

- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) à capacités limitées, possédant une expérience ou des connaissances insuffisantes.
- Les enfants doivent être surveillés pour avoir l'assurance qu'ils ne jouent pas avec le produit.

2.2 Consignes de sécurité spécifiques au produit

2.2.1 Dispositifs de sécurité

- Pompe d'alimentation avec limiteur de température de protection à réinitialisation automatique.
- Le moteur de pompe se désactive en cas de surchauffe et se réactive automatiquement après avoir suffisamment refroidi.
- Contact d'avertissement de trop-plein

2.2.2 Signaux et dispositifs d'avertissement

Marquages sur le produit



Danger d'électrocution



Surfaces très chaudes



Les remarques/pictogrammes apposés doivent être bien lisibles.
Ne pas les enlever, les salir ou les recouvrir de peinture.

- ▶ Respecter toutes les consignes de sécurité et les avertissements.
- ▶ Remplacer immédiatement les signes et pictogrammes illisibles ou endommagés.

2.3 Comportement en cas d'urgence

2.3.1 En cas de fuite d'eau

1. Couper l'alimentation électrique du produit — débrancher la fiche du secteur.
2. Localiser la fuite.
3. Éliminer la cause de la fuite d'eau.

2.3.2 En cas de contact avec le condensat



AVERTISSEMENT

Condensat acide

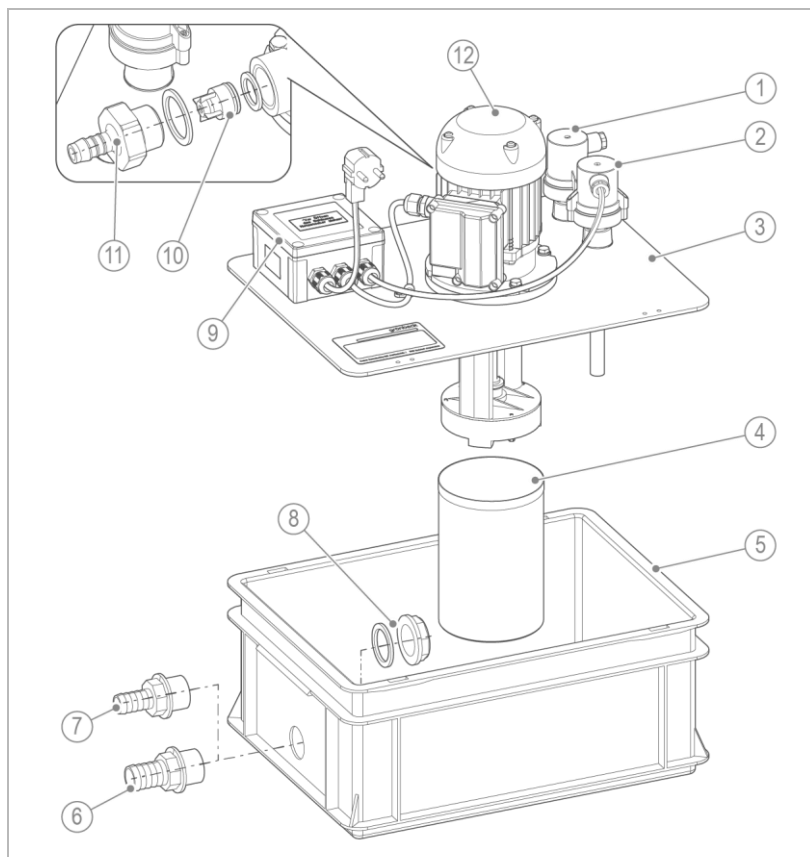
- Brûlures oculaires/parties du corps
- ▶ Porter un équipement de protection individuelle (voir chapitre 1.6.3).
- ▶ Si du condensat entre en contact avec les yeux, rincer les yeux avec beaucoup d'eau.
- ▶ Consulter un médecin si besoin.

3 Description du produit

3.1 Utilisation conforme

- La station de relevage des eaux usées AH-300 est un dispositif de levage à fonctionnement automatique pour le refoulement des milieux suivants :
 - Condensat neutralisé provenant de chaudières à condensation
 - Condensat de chaudières gaz à condensation à $\text{pH} > 3$
 - Eau claire ou eau sanitaire légèrement salie
- La station de relevage des eaux usées AH-300 a été conçue pour un fonctionnement en continu.
- La station de relevage des eaux usées AH-300 n'est pas conçue pour les milieux suivants :
 - Eau salée (provenant par ex. d'installations d'adoucissement)
 - Eau contenant du chlore (par ex. eau des piscines)
 - Condensat non neutralisé provenant de chaudières fioul à condensation
 - Eau sale contenant des résidus textiles ou de papier
 - Liquides agressifs, produits chimiques
 - Liquides corrosifs, inflammables, explosifs ou gazeux

3.2 Composants du produit



Désignation

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1 | Contact d'avertissement de trop-plein |
| 2 | Contact de niveau |
| 3 | Couvercle |
| 4 | Panier filtrant |
| 5 | Réservoir |
| 6 | Raccord DN 25 (arrivée) |
| 7 | Raccord DN 20 (alternative) |

Désignation

- | | |
|----|---|
| 8 | Contre-écrou avec joint plat |
| 9 | Boîte de raccordement électrique |
| 10 | Clapet anti-retour avec joint plat |
| 11 | Raccord de tuyau flexible DN 12 avec joint plat |
| 12 | Pompe d'alimentation |

3.3 Description du fonctionnement

Le condensat passe dans le réservoir collecteur de la station de relevage des eaux usées, puis est pompé vers la canalisation par la pompe d'alimentation à commande par niveau.

La pompe d'alimentation est une pompe centrifuge robuste et sans joints, dont l'arbre situé dans le moteur ne plonge dans le liquide qu'avec la pompe résistante à la corrosion. La pompe d'alimentation est dotée d'un limiteur de température de protection à réinitialisation automatique. Le moteur de pompe se désactive en cas de surchauffe et se réactive automatiquement après avoir suffisamment refroidi.

La pompe d'alimentation s'enclenche quand le niveau atteint 80 mm environ et s'arrête à nouveau quand il atteint 55 mm environ.

Le panier filtrant intégré protège la pompe d'alimentation des plus grosses impuretés.

Le clapet anti-retour bloque le reflux dans le bassin collecteur lorsque la pompe d'alimentation est désactivée.

Tous les composants électriques sont disposés sur le couvercle et peuvent être entièrement retirés pour le nettoyage du bassin.

Contact de niveau et contact d'avertissement de trop-plein

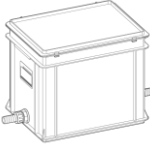
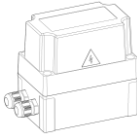



Le contact de niveau permettant d'enclencher ou d'arrêter la pompe ainsi que le contact d'avertissement de trop-plein sans potentiel sont actionnés sans contact par un coussin d'air. Ce détecteur du niveau de remplissage au fonctionnement sûr évite les dysfonctionnements liés à la corrosion et aux dépôts sur les composants mécaniques.

Il est possible d'utiliser un deuxième contact d'avertissement de trop-plein à contact inverseur sans potentiel pour l'émission externe de messages de défaut ou l'arrêt du générateur de chaleur. Le contact d'avertissement de trop-plein s'enclenche lorsque le niveau atteint environ 120 mm et se désactive quand il atteint 95 mm environ.

L'alarme temporisée optionnelle (voir chapitre 3.4) à raccorder au contact d'avertissement de trop-plein permet de désactiver le générateur de chaleur, parallèlement au message de défaut ou en différé.

3.4 Accessoires

Il est possible de post-équiper votre produit avec des accessoires. L'agent commercial responsable de votre région et le siège de la société Grünbeck se tiennent à votre disposition pour toute information complémentaire.

Figure	Produit	Réf.
	Boîte de préfiltrage du condensat DN 25	410 135
	En mode de commutation gaz/fioul de la chaudière à condensation ou si le taux d'impuretés est par ailleurs trop élevé (par ex. en cas d'arrivée d'impuretés via la cheminée), nous recommandons de monter une boîte de préfiltrage du condensat dans la conduite d'arrivée de l'installation de neutralisation.	
	Relais de temporisation d'alarme GENO	410 285
	Pour la réalisation d'un arrêt temporisé de la chaudière, après émission d'un message d'alarme. Avec sortie de signal d'alerte sans potentiel comme contact à fermeture ou inverseur. Utiliser l'alarme temporisée uniquement en combinaison avec un contact d'avertissement de trop-plein.	
	Kit de sécurité pour substances caustiques	180 810
	comprenant l'équipement de protection EPI requis et les pictogrammes nécessaires pour un fonctionnement sûr des systèmes de dosage avec des produits chimiques de dosage corrosifs.	
	Flexible DN 20 (5 m)	410 764e
	Pour effectuer des raccordements de jusqu'à 5 m côté arrivée ou évacuation	
	Flexible DN 25 (5 m)	410 774e
	Pour effectuer des raccordements de jusqu'à 5 m côté arrivée ou évacuation	

4 Transport, mise en place et stockage

4.1 Expédition/livraison/emballage

Le produit est emballé à l'usine dans un carton.

- ▶ Contrôler immédiatement à la réception si le contenu de la livraison est au complet et exempt d'endommagements dus au transport.

4.2 Transport/mise en place

- ▶ Transportez le produit uniquement dans son emballage d'origine.
- ▶ Toujours poser le produit sur une surface plane et solide. Tenir compte du poids du produit.

4.3 Stockage

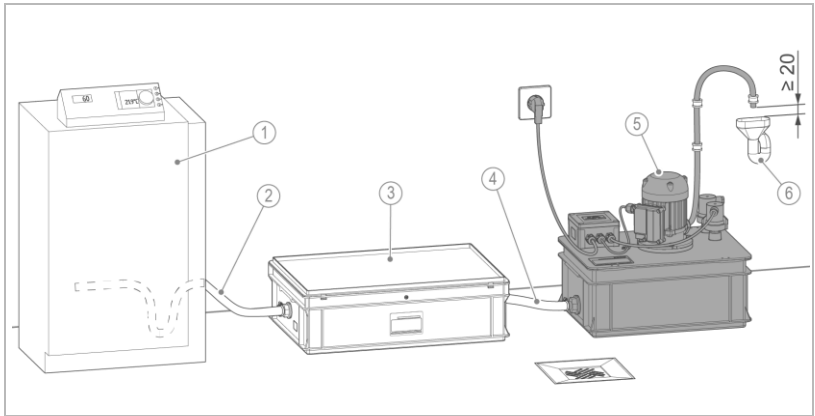
- ▶ Stocker le produit à l'abri des influences suivantes :
 - L'humidité
 - Les intempéries comme le vent, la pluie, la neige, etc.
 - Le gel, l'exposition directe aux rayons du soleil, les fortes chaleurs
 - Les produits chimiques, les colorants, les solvants et leurs vapeurs

5 Installation



L'installation du produit doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

Exemple de montage



Désignation

- 1 Générateur de chaleur avec siphon
- 2 Flexible d'entrée
- 3 Installation de neutralisation GENO-Neutra N-210

Désignation

- 4 Flexible de raccordement
- 5 Station de relevage des eaux usées AH-300
- 6 Raccord à la canalisation

5.1 Exigences à remplir au niveau du lieu d'installation

Respecter les instructions d'installation locales, directives générales et caractéristiques techniques.

- Protection contre le gel, exposition aux fortes chaleurs et exposition directe aux rayons du soleil
- Protection contre les fortes températures de rayonnement à proximité immédiate (≤ 40 °C)
- Protection contre les produits chimiques, colorants, solvants et leurs vapeurs
- Accès pour travaux de maintenance (veiller au besoin d'espace)
- Éclairage, aération et ventilation suffisants
- Surface d'implantation horizontale à capacité de portance suffisante pour supporter le poids du produit en service

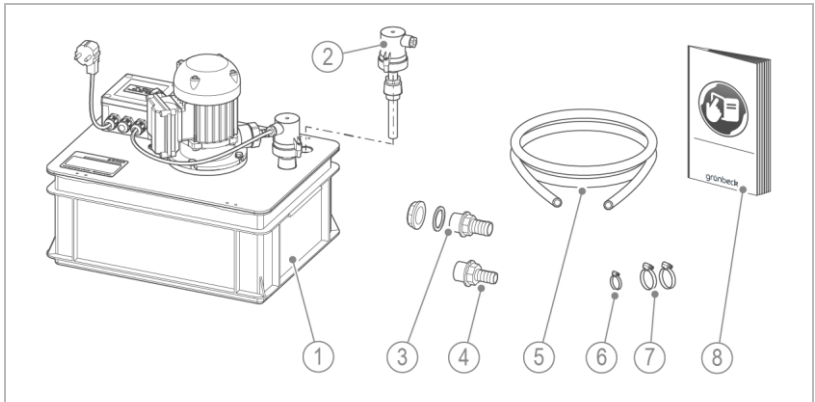
Besoin en espace

- Pour l'utilisation de l'installation, prévoir un dégagement de 800 mm min. devant l'installation.
- Pour la réalisation des travaux d'installation et de maintenance, prévoir un espace de 600 mm min. au-dessus de l'installation.

Installation sanitaire

- Flexible d'alimentation avec pente
- Évacuation au sol ou dispositif d'alarme qui affichera clairement l'état d'alarme en cas de défaut et, le cas échéant, désactivera le générateur de chaleur
- Raccordement à la canalisation \geq DN 40 avec possibilité de libre écoulement du condensat
- Ce raccordement à la canalisation doit permettre l'écoulement sans résistance de $\geq 41,5$ l/min

5.2 Contrôle du contenu de la livraison



Désignation

- | | |
|---|--|
| 1 | Station de relevage des eaux usées AH-300 de dimensions compactes (pré-montée) |
| 2 | Contact d'avertissement de trop-plein |
| 3 | Raccord de flexible DN 25 avec écrou-raccord et joint |
| 4 | Raccord de flexible DN 20 |

Désignation

- | | |
|---|--|
| 5 | Flexible d'évacuation de 6 m de longueur (DN 12) |
| 6 | 1 collier de serrage (12-20) |
| 7 | 2 colliers de serrage (20-32) |
| 8 | Notice d'utilisation |



Les petites pièces se trouvent dans le réservoir.

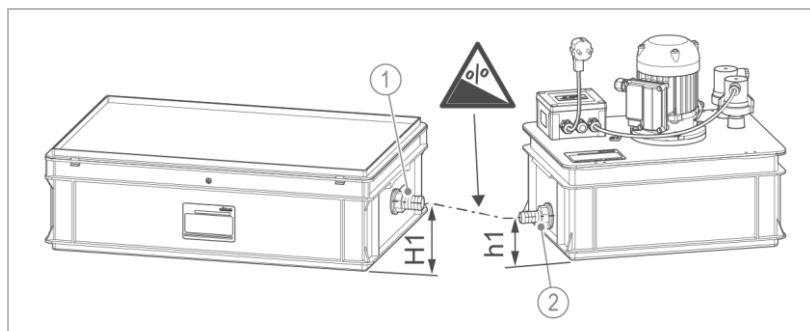
- ▶ Enlever le couvercle et retirer les petites pièces.
- ▶ Vérifier si le contenu de la livraison est au complet et ne présente pas d'endommagements.

5.3 Installation sanitaire

5.3.1 Pose de la station de relevage des eaux usées



Choisir le lieu d'installation de sorte que les flexibles d'arrivée et d'évacuation puissent être aussi courts que possible.



Désignation

- 1 Raccord d'évacuation de l'installation de neutralisation

Désignation

- 2 Raccord d'entrée de la station de relevage des eaux usées

- ▶ Poser la station de relevage des eaux usées à l'horizontale à proximité de la chaudière et de l'installation de neutralisation – mais hors du passage.
- ▶ Contrôler si le raccord d'évacuation de l'installation de neutralisation a une pente d'environ 3 % vers le raccord d'entrée de la station de relevage des eaux usées.

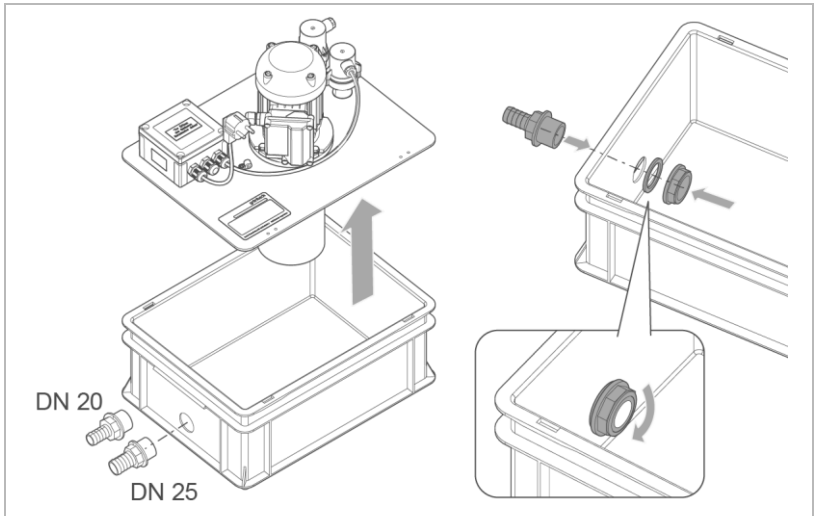
5.3.2 Raccordement de la station de relevage des eaux usées

5.3.2.1 Montage du raccord d'entrée

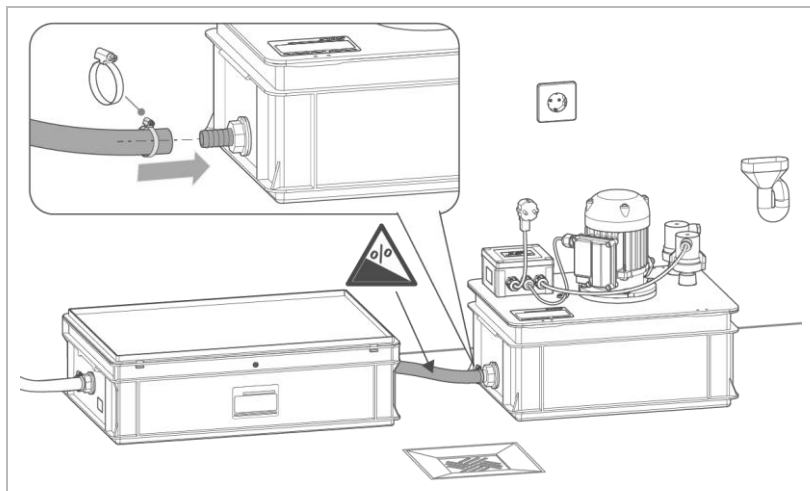


Déterminer quelle taille de raccord DN 20 ou DN 25 est requise – en fonction du flexible d'entrée de l'installation de neutralisation.

Comme flexible d'entrée, il est possible d'utiliser le flexible joint à la livraison de l'installation de neutralisation.



1. Retirer le couvercle.
2. Monter le raccord approprié.
3. Insérer le joint de l'intérieur et bien serrer le contre-écrou également de l'intérieur.



1. Raccourcir le flexible d'entrée à la longueur requise.
2. Relier le flexible d'entrée à l'installation de neutralisation.
3. Fixer le flexible d'entrée avec le collier de serrage.
4. Si besoin, protéger le flexible d'entrée contre les endommagements mécaniques. Il est interdit de marcher sur le flexible d'entrée.



Si des flexibles et raccords supplémentaires sont nécessaires, utiliser uniquement des matériaux autorisés et résistants à la corrosion selon le document de travail DWA-A 251:2011 (p. ex. PP, PE, PVC). Ne pas utiliser d'éléments en laiton, cuivre ou acier.



Il est possible d'intégrer d'autres chaudières à condensation et/ou installations d'évacuation des gaz, jusqu'à la puissance maximale de l'installation de neutralisation maximale, en utilisant des tés adaptés.

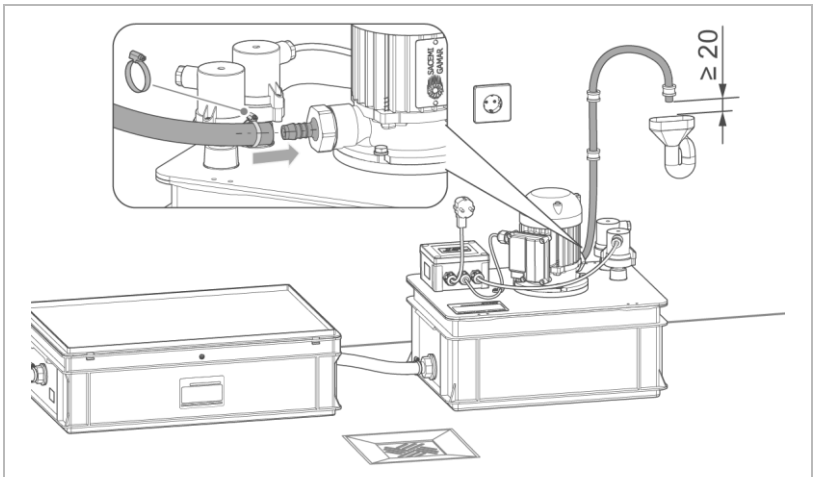
5.3.2.2 Raccordement du flexible d'évacuation au raccordement à la canalisation



L'extrémité du flexible d'évacuation doit être visible sans obstacle de manière à pouvoir contrôler à tout moment le fonctionnement de l'installation.

Lors du raccordement du flexible d'évacuation au raccordement à la canalisation, respecter les points suivants :

- Le raccordement à la canalisation doit avoir un diamètre nominal d'au moins DN 40. Le raccordement à la canalisation doit permettre un écoulement sans refoulement.
- Le flexible d'évacuation ne doit pas être directement relié au tube de canalisation afin d'empêcher toute prolifération de germes en provenance de la canalisation dans l'installation de neutralisation.
- Tout rallongement du flexible d'évacuation et/ou rétrécissement du fait de raccords de flexibles entraîne une réduction du débit/de la hauteur de refoulement.



1. Raccourcir le flexible d'évacuation à la longueur requise.

2. Fixer le flexible d'évacuation avec le collier de serrage.
3. Fixer le flexible d'évacuation sur le raccord de canalisation en respectant une distance d'au moins 20 mm.

5.4 Installation électrique



L'installation électrique doit être effectuée uniquement par un électricien qualifié.

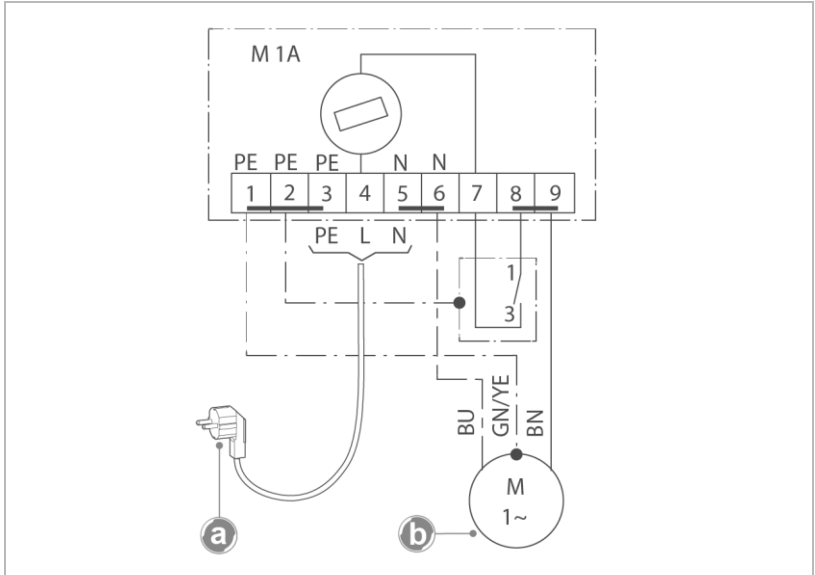


DANGER

Tension mortelle au niveau des bornes dans la boîte de raccordement électrique

- Graves brûlures, défaillances cardiovasculaires, mort par électrocution
- ▶ Faire effectuer les travaux électriques sur le produit uniquement par des électriciens qualifiés.

Affectation des bornes boîte de raccordement électrique



Désignation

- a** Alimentation électrique 230 V/50 Hz
- b** Alimentation électrique 230 V/50 Hz

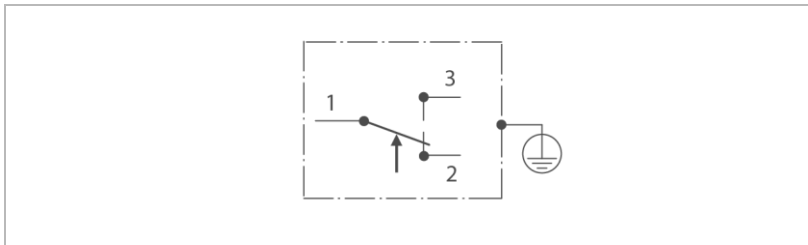


Le câble d'alimentation et la pompe d'alimentation sont précâblés à l'usine dans la boîte de raccordement électrique.

Affectation des bornes contact d'avertissement de trop-plein

En cas de besoin, il est possible de raccorder le contact d'avertissement de trop-plein à contact inverseur sans potentiel pour l'émission externe de messages de défaut ou l'arrêt du générateur de chaleur.

Le contact d'avertissement de trop-plein s'enclenche lorsque le niveau atteint environ 120 mm et se désactive quand il revient à 95 mm environ.



Désignation

Puissance de commutation : 250 V/6 A (charge résistive)

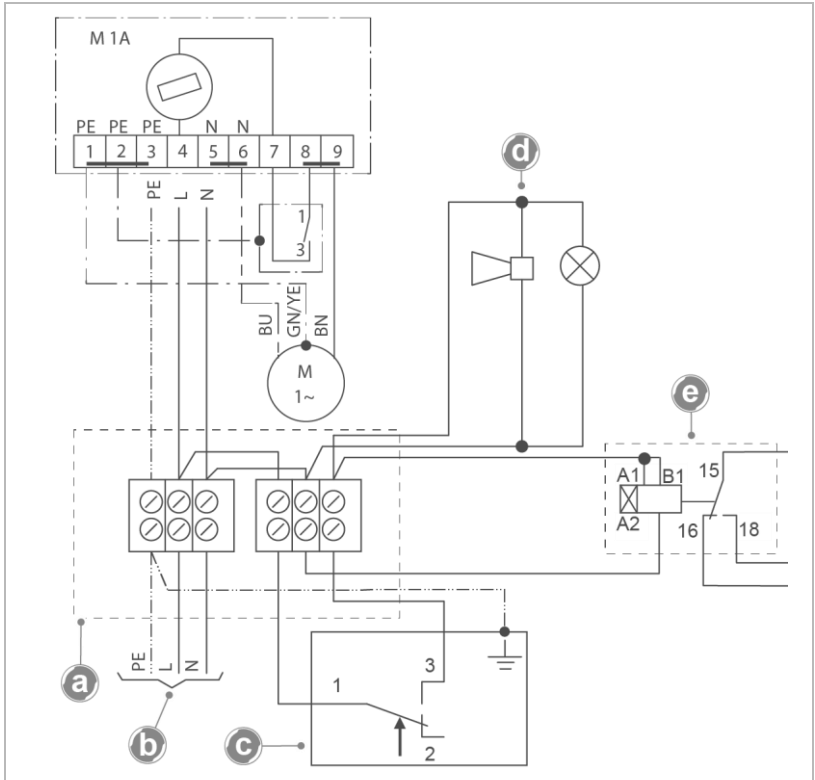
Raccordement électrique : Cosses électriques plates 6,3 x 0,8 mm

- ▶ Raccorder le contact d'avertissement de trop-plein avec les cosses électriques jointes dans le capuchon.



Respecter la Notice de montage de l'accessoire Contact d'avertissement de trop-plein.

Affectation des bornes relais de temporisation d'alarme GENO



Désignation

- a** Boîte de jonction côté bâtiment
- b** Conduite d'alimentation secteur 230 V/50 Hz
- c** Contact d'avertissement de trop-plein
- d** Affichage de trop-plein (250 V~ / 6 A de charge résistive)
- e** Relais de temporisation d'alarme GENO (accessoire)

Raccords pour l'arrêt de la chaudière :

15 = racine commune

16 = ouverture en cas d'alarme

18 = fermeture en cas d'alarme

Selon la chaudière, utiliser les contacts 15/18 ou 15/16.



Respecter la Notice de montage de l'accessoire Relais de temporisation d'alarme GENO (voir chapitre 3.4).

L'alarme temporisée optionnelle à raccorder au contact d'avertissement de trop-plein permet de désactiver le générateur de chaleur parallèlement au message de défaut ou en différé.

6 Mise en service

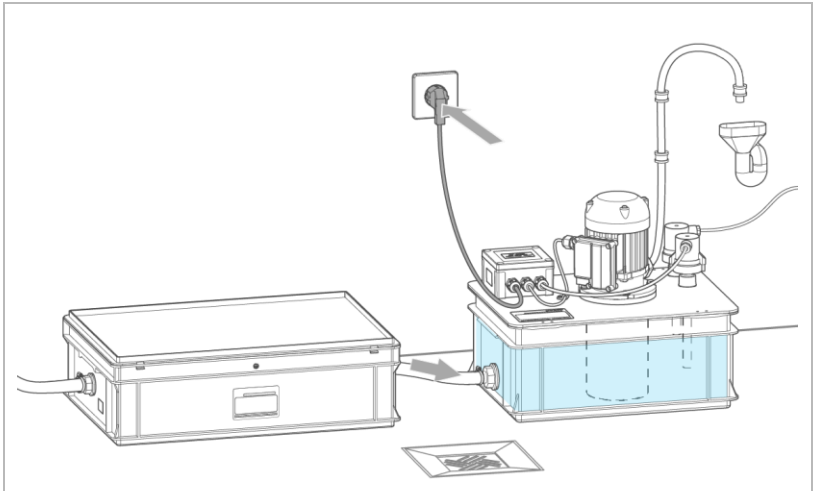


La première mise en service du produit doit être effectuée uniquement par le service après-vente.



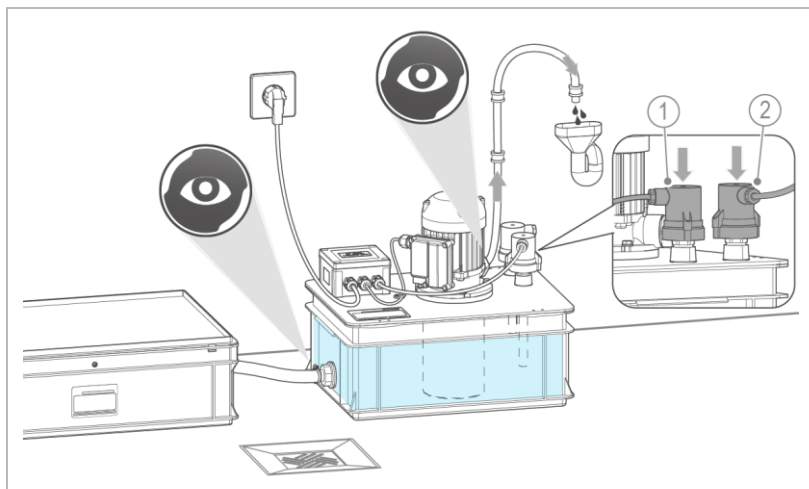
AVERTISSEMENT Condensat acide

- Brûlures oculaires/parties du corps
- ▶ Porter un équipement de protection individuelle (voir chapitre 1.6.3).
- ▶ Éviter tout contact de la peau et des yeux avec le condensat.
- ▶ Si du condensat entre en contact avec les yeux, rincer les yeux avec beaucoup d'eau.



1. Brancher la fiche secteur dans la prise.
2. Remplir d'eau l'installation.

6.1 Contrôle du produit



Désignation

1 Contact de niveau

Désignation

2 Contact d'avertissement de trop-plein

1. Contrôler l'étanchéité des flexibles d'entrée et d'évacuation.
2. Vérifier l'étanchéité de l'ensemble de l'installation.
3. Contrôler le fonctionnement du contact de niveau et du contact d'avertissement de trop-plein optionnel.



- Contrôler le positionnement correct du contact de niveau et du contact d'avertissement de trop-plein.
 - » Les deux contacts doivent être entièrement insérés et en appui sur le raccord coulissant.
4. Contrôler si le condensat s'écoule librement dans la canalisation.

5. Si besoin, contrôler le débit en cas de rallongement de la conduite ou de réductions de la section du flexible d'évacuation (par ex. du fait de raccords de flexible).
6. Consigner la première mise en service dans le manuel de service (voir chapitre 13).

6.2 Remise du produit à l'exploitant

- ▶ Expliquer à l'exploitant le fonctionnement du produit.
- ▶ Initier l'exploitant à l'aide de la notice d'utilisation et répondre à ses questions.
- ▶ Attirer l'attention de l'exploitant sur les nécessaires interventions d'inspection et de maintenance.
- ▶ Remettre à l'exploitant tous les documents à conserver.

6.2.1 Mise au rebut de l'emballage

- ▶ Mettre le matériel d'emballage au rebut dès qu'il n'est plus nécessaire (voir le chapitre 11.2).

6.2.2 Conservation d'accessoires/de consommables

- ▶ Conserver les accessoires et les consommables de manière correcte (voir chapitre 4.3).

7 Fonctionnement/utilisation

Le fonctionnement du produit s'effectue automatiquement et sans opérateur.



AVERTISSEMENT

Condensat acide

- Brûlures oculaires/parties du corps
- ▶ Porter un équipement de protection individuelle (voir chapitre 1.6.3).
- ▶ Éviter tout contact de la peau et des yeux avec le condensat.
- ▶ Si du condensat entre en contact avec les yeux, rincer les yeux avec beaucoup d'eau.

- ▶ Inspecter régulièrement le produit (voir chapitre 8.3).
- ▶ Faites exécuter les opérations de maintenance dans les délais (voir chapitre 8.4).

8 Entretien

L'entretien comprend le nettoyage, l'inspection et la maintenance du produit.



La responsabilité de l'inspection et de la maintenance est soumise aux exigences locales et nationales. L'exploitant est responsable du respect des travaux d'entretien prescrits.



Si vous signez un contrat d'entretien, vous aurez l'assurance que les travaux de maintenance seront effectués en temps voulu.

- ▶ Utiliser uniquement des pièces de rechange et pièces d'usure originales de la société Grünbeck.

8.1 Nettoyage



Confier les travaux de nettoyage uniquement à des personnes instruites sur les risques et les dangers pouvant émaner du produit.

REMARQUE

Ne pas nettoyer le produit avec des produits de nettoyage contenant de l'alcool/des solvants.

- Cela endommage les composants en plastique.
- Cela attaque les surfaces peintes.
- ▶ Utiliser une solution savonneuse douce/de pH neutre.
- ▶ Porter un équipement de protection individuelle.
- ▶ Nettoyer le produit uniquement de l'extérieur.
- ▶ Ne pas utiliser de détergents agressifs ou abrasifs.
- ▶ Essuyer les surfaces avec un chiffon humide.

8.2 Intervalles



Des travaux d'inspection et de maintenance réguliers permettent de reconnaître les défauts à temps et, éventuellement, d'éviter les défaillances du produit.

- ▶ En votre qualité d'exploitant, c'est vous qui définissez quels composants exigent une inspection et une maintenance et à quels intervalles (en fonction de la charge). Ces intervalles obéissent aux données réelles, par ex. : degré de pollution, influences en provenance de l'environnement, consommation, etc.

Le tableau des intervalles suivant représente les intervalles minimum pour les tâches à effectuer.

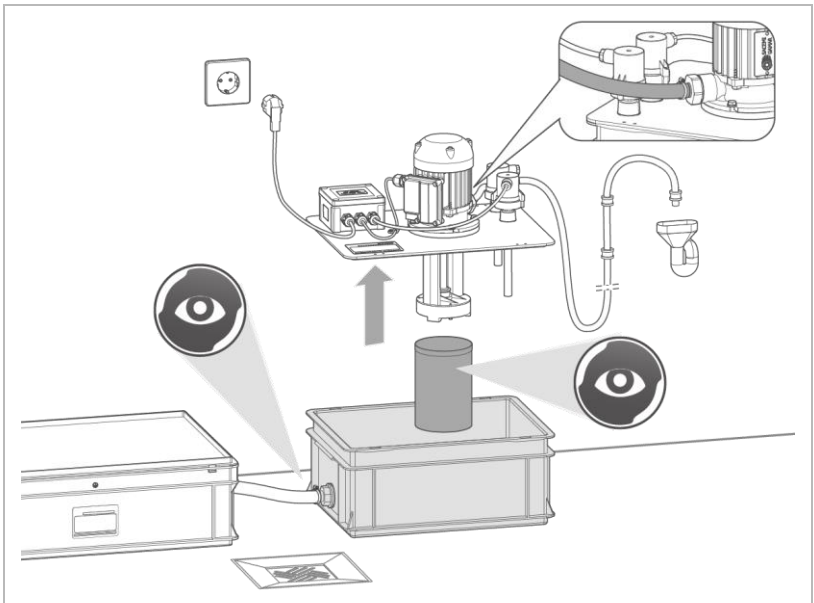
Tâche	Intervalle	Activités
Inspection	6 mois	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôle visuel de tous les composants pour vérifier qu'ils ne sont pas endommagés et contrôler leur étanchéité • Contrôler le bon assise positionnement des flexibles d'entrée et d'évacuation • Contrôler le panier filtrant et le nettoyer si besoin • Contrôler le positionnement correct du contact de niveau et du contact d'avertissement de trop-plein
Maintenance	Tous les ans	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier l'étanchéité et l'état du réservoir et des flexibles • Nettoyer la pompe d'alimentation et le panier filtrant • Nettoyer le clapet anti-retour • Nettoyer le flexible d'entrée • Vérifier le fonctionnement du contact de niveau et du contact d'avertissement de trop-plein
	En fonction de la charge	<ul style="list-style-type: none"> • Voir tous les ans
Entretien	5 ans	<ul style="list-style-type: none"> • Recommandation : Remplacer les pièces d'usure

8.3 Inspection

En qualité d'exploitant, vous pouvez procéder vous-même aux inspections à effectuer régulièrement. Nous recommandons de contrôler le produit à intervalles rapprochés dans un premier temps, puis en cas de besoin, ais au moins tous les 6 mois.

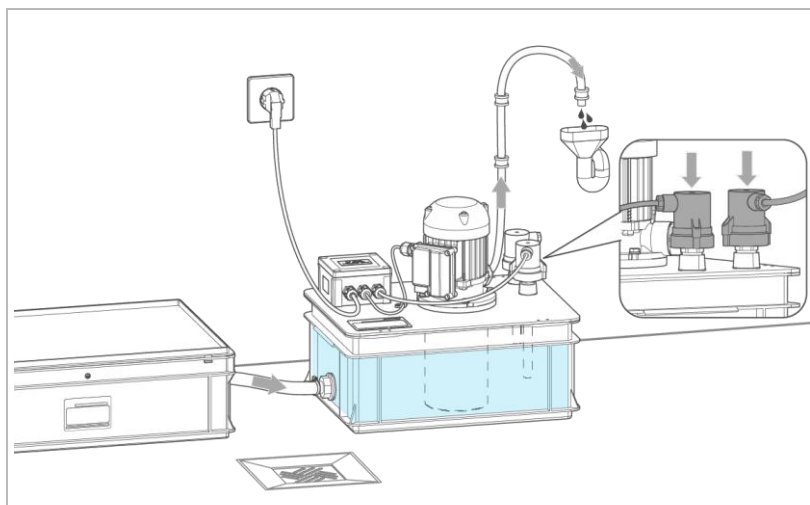


- ▶ Porter un équipement de protection individuelle (voir chapitre 1.6.3).
- ▶ Effectuer une inspection au moins tous les 6 mois.



1. Débrancher la fiche secteur.
2. Ouvrir le couvercle de l'installation.
3. Contrôler la propreté du panier filtrant.
4. Nettoyer le panier filtrant, si besoin.

5. Contrôler le bon positionnement de la fixation des flexibles d'entrée et d'évacuation.



6. Fermer le couvercle de l'installation.
7. Brancher la fiche secteur dans la prise.
8. Contrôler le positionnement correct du contact de niveau et du contact d'avertissement de trop-plein.
 - » Les deux contacts doivent être entièrement insérés et en appui sur le raccord à bague de serrage.
9. Effectuer un contrôle visuel de tous les composants pour vérifier qu'ils ne sont pas endommagés et contrôler leur étanchéité.
10. Remettre l'installation en service.
11. Inscrire l'inspection de maintenance effectuée dans le manuel de service (voir chapitre 13).

8.4 Maintenance

Pour garantir à long terme le parfait fonctionnement du produit, il y a lieu d'effectuer certains travaux réguliers.

Effectuer la maintenance de manière régulière en fonction de la quantité et du degré de saleté du condensat, mais au moins 1 fois par an.

8.4.1 Maintenance annuelle



Les travaux de maintenance annuels requièrent des connaissances techniques particulières. Ces travaux de maintenance doivent être effectués uniquement par le service après-vente.

- ▶ Pour l'exécution d'une maintenance, tenir à disposition au moins les composants suivants :
 - Clapet anti-retour
 - Panier filtrant pour pompe d'alimentation
 - Flexible d'entrée

8.4.1.1 Travaux préparatoires



DANGER

Tension mortelle

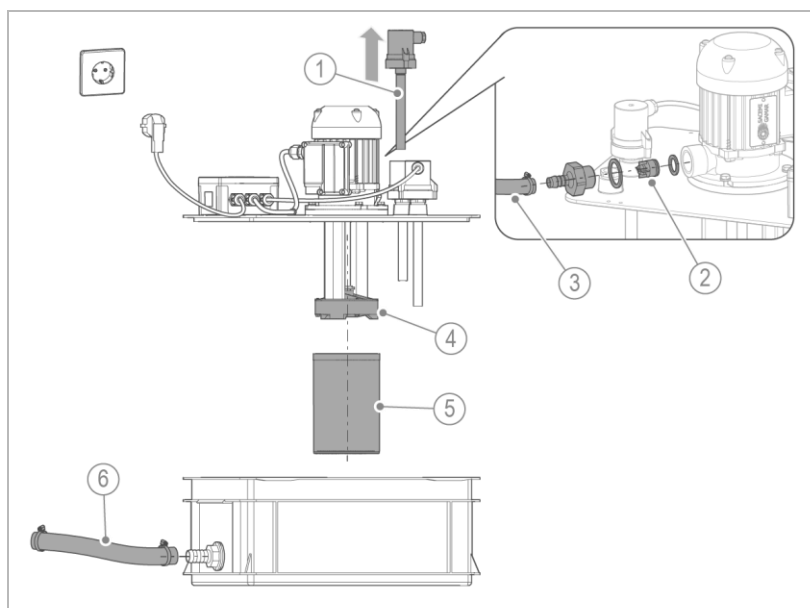
- Graves brûlures, défaillances cardiovasculaires, mort par électrocution
- ▶ Débrancher la fiche secteur avant tous travaux sur l'installation.
- ▶ Débrancher du secteur la conduite d'alimentation des contacts sans potentiel.



► Porter un équipement de protection individuelle (voir chapitre 1.6.3).

1. Interrompre l'arrivée du condensat ou détourner celui-ci vers un réservoir collecteur approprié.
2. Débrancher la fiche secteur.
3. Retirer du couvercle le contact d'avertissement de trop-plein et le mettre hors tension.
4. S'assurer que l'installation est hors tension.

8.4.1.2 Nettoyer les composants



Désignation	Désignation
1 Contact d'avertissement de trop-plein	4 Roue et écrou de la pompe d'alimentation
2 Clapet anti-retour	5 Panier filtrant
3 Flexible d'évacuation	6 Flexible d'entrée

1. Défaire les flexibles d'entrée et d'évacuation.
2. Nettoyer le flexible d'entrée – le remplacer si besoin.
3. Démonter le clapet anti-retour et le nettoyer – le remplacer si besoin.
4. Ouvrir le couvercle de l'installation.
5. Nettoyer le panier filtrant – le remplacer si besoin.
6. Nettoyer le panier filtrant, si besoin.

8.4.1.3 Nettoyer la pompe d'alimentation



En cas d'utilisation conforme, la pompe d'alimentation ne nécessite pas d'entretien. La maintenance se limite à des travaux de nettoyage et au contrôle du fonctionnement.

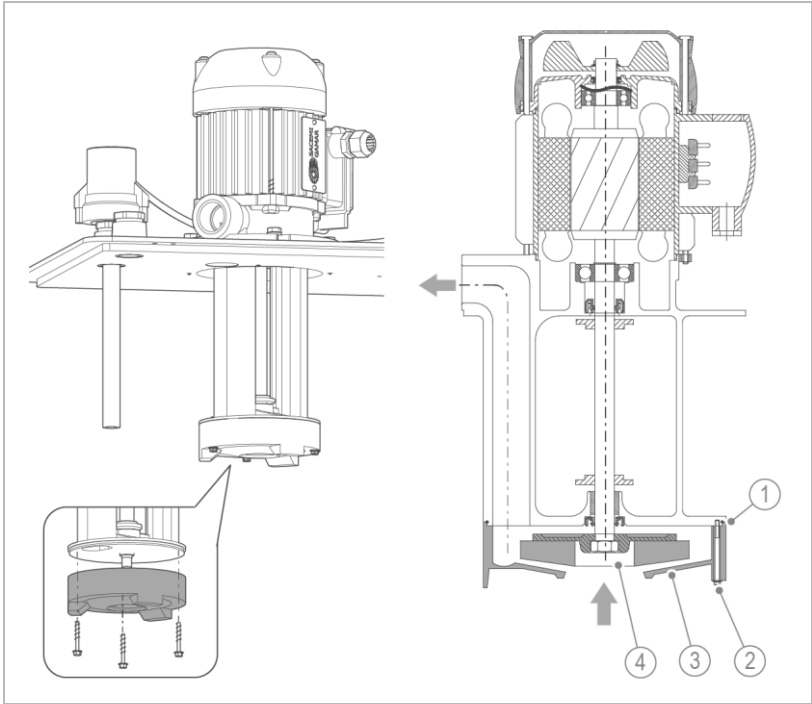


D'éventuelles saletés à l'intérieur de la pompe d'alimentation peuvent entraîner la réduction de la puissance de refoulement et à une défaillance de la pompe d'alimentation.



- ▶ Faire effectuer par des personnels qualifiés et autorisés les travaux de réparation rendus éventuellement nécessaires du fait d'une usure normale ou d'une surcharge de la pompe d'alimentation.

1. Rincer la pompe d'alimentation à l'eau claire afin d'enlever la boue non adhérente.
2. Effectuer un contrôle visuel de la pompe d'alimentation pour vérifier qu'elle n'est pas endommagée.
3. Effectuer le nettoyage suivant en cas de défaut ou d'obstacles au libre fonctionnement de la pompe d'alimentation :



Désignation	Désignation
1 Joint (joint torique)	3 Couvercle
2 Vis	4 Roue

- a Démontez le couvercle de la roue.
- b Nettoyez la roue et le couvercle de l'intérieur.
- c Nettoyez soigneusement les surfaces d'étanchéité.
- d Remettez correctement en place le couvercle avec les joints montés – chambre de compression au-dessus de la tubulure de refoulement.

REMARQUE

Le couvercle doit être monté de manière étanche

- Des défauts d'étanchéité au niveau du couvercle de la roue entraînent une réduction de la puissance de la pompe d'alimentation.
- Les fuites importantes qui sont évacuées dans le réservoir mettent le moteur en surcharge et entraînent la défaillance de la pompe.
- ▶ Visser le couvercle en procédant ainsi :
 - e Visser et serrer d'abord les deux vis proches de la tubulure de refoulement, puis les vis leur faisant face et, ensuite, toutes les autres.
- Contrôler si le couvercle est monté de manière étanche.
- » La formation de gouttes est admissible.

8.4.1.4 Assemblage de l'installation et contrôle du fonctionnement

1. Monter le clapet anti-retour et la tubulure d'évacuation avec joints montés.
2. Poser le panier filtrant sur la pompe d'alimentation.
3. Remplir d'eau le réservoir.
4. Fermer le couvercle de l'installation.
5. Monter les flexibles d'entrée et d'évacuation.
6. Insérer le contact d'avertissement de trop-plein.
7. Brancher la fiche secteur dans la prise.
8. Vérifier l'étanchéité du réservoir et des flexibles.
9. Contrôler le positionnement correct du contact de niveau et du contact d'avertissement de trop-plein.

- » Les deux contacts doivent être entièrement insérés et en appui sur le raccord à bague de serrage.
- 10. Exécuter un contrôle de fonctionnement de la pompe d'alimentation et contrôler le débit en vérifiant la capacité en litres.
- 11. Contrôler le fonctionnement du contact d'avertissement de trop-plein optionnel en ce qui concerne l'émission d'un message de défaut.
- 12. Mettre l'installation en service.
- 13. Inscrire l'intervention de maintenance effectuée dans le manuel de service (voir chapitre 13).

8.5 Pièces de rechange

Une vue d'ensemble des pièces de rechange est disponible dans le catalogue des pièces de rechange à l'adresse www.grünbeck.com. Les pièces de rechange sont disponibles auprès de la représentation Grünbeck compétente pour votre région.

8.6 Pièces d'usure



Le remplacement des pièces d'usure doit être effectué uniquement par un personnel qualifié.

Les pièces d'usure sont référencées ci-dessous :

- Joints
- Pompe d'alimentation (pompe centrifuge immergée SPV 18-170)
- Panier filtrant
- Clapet anti-retour

9 Défaut



AVERTISSEMENT

Surcharge de la pompe d'alimentation

- Danger de brûlures sur les surfaces très chaudes
 - Surchauffe du moteur de pompe et défaillance de la pompe d'alimentation
 - Le déclenchement du limiteur de température de protection indique la présence d'une irrégularité qui entraîne la surcharge et la surchauffe du moteur de pompe.
 - Continuer l'utilisation sans avoir éliminé la cause entraîne la destruction du limiteur de température de protection et un endommagement du moteur de la pompe.
- Éliminer la cause de la surchauffe du moteur de pompe.

9.2 Observations

Observation	Légende	Remède
Le réservoir débord ou Message de défaut par le contact d'avertissement de trop-plein (si raccordé)	Raccordement au secteur hors tension	▶ Contrôler l'alimentation électrique
	Panier filtrant encrassé	▶ Nettoyer le composant
	Clapet anti-retour encrassé	▶ Remplacer si besoin
	Fusibles de la commande défectueux	▶ Remplacer le composant
	Contact de niveau défectueux	
	Pompe d'alimentation défectueuse	
L'arrivée de condensat dépasse la puissance de l'installation	Point de commutation du contact de niveau ou du contact d'avertissement de trop-plein trop élevé <ul style="list-style-type: none"> • Coussin d'air éventuellement disparu dans le tube de refoulement 	▶ Sortir brièvement le contact pour aérer le tube de refoulement
	L'arrivée de condensat dépasse la puissance de l'installation	▶ Contrôler le débit de la pompe d'alimentation par vérification de la capacité en litres ▶ Si besoin, installer une installation de relevage des eaux usées plus importante ou supplémentaire
	Hauteur de refoulement trop élevée au niveau de l'évacuation	▶ Contrôler le débit et/ou la hauteur de refoulement
La pompe d'alimentation s'enclenche à plusieurs reprises en l'absence de flux de condensat	Clapet anti-retour encrassé ou endommagé <ul style="list-style-type: none"> • induisant un reflux du condensat 	▶ Vidanger et dévisser le flexible d'évacuation ▶ Retirer le clapet anti-retour avec une pince à bouts pointus et le nettoyer ▶ Remplacer le clapet anti-retour si besoin

Observation	Légende	Remède
Le moteur de pompe tourne, mais pas de flux d'eau dans le flexible d'évacuation (vers la canalisation)	Niveau dans le réservoir au-dessous de la limite minimale	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Contrôler le niveau minimum de liquide dans le réservoir ▶ Contrôler le fonctionnement du contact de niveau
	Roue endommagée et/ou obstruée	▶ Nettoyer ou remplacer la roue
	Ouverture d'aspiration bouchée	▶ Nettoyer l'ouverture d'aspiration
	Conduite pression bouchée	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nettoyer la chambre et d'aspiration et la chambre de pompe ▶ Nettoyer la conduite pression
Le moteur de pompe ne se met pas en marche – bourdonnement	Défaut dans le moteur de pompe	▶ Contacter le service clientèle
	Roue/palier bloqué(e)	
	Douille/joint bloqué(e)	



S'il n'est pas possible d'éliminer un défaut, d'autres mesures peuvent être mises en œuvre par le service clientèle.

- ▶ Contacter le service clientèle (données de contact, voir face intérieure de la page de garde).

10 Mise hors service

Si une mise à l'arrêt du générateur de chaleur et l'installation de neutralisation est prévue pour une période prolongée, effectuer une mise hors service de la station de relevage des eaux usées.

10.1 Mise à l'arrêt temporaire

Si le générateur de chaleur et l'installation de neutralisation doivent être temporairement désactivés (par ex. en été pour 3 mois), effectuer les tâches suivantes :

1. Laisser la station de relevage des eaux usées raccordée au secteur.
2. Ouvrir le couvercle et contrôler si des dépôts se sont formés sur les surfaces dans le réservoir.
3. Le cas échéant, éliminer les dépôts et nettoyer le panier filtrant.
4. Si besoin, ajouter de l'eau dans le réservoir.
5. Fermer le réservoir avec le bouchon.

10.2 Remise en service

1. Vérifier l'état de la station de relevage des eaux usées.
2. Remettre en service la station de relevage des eaux usées (voir chapitre 6).

11 Démontage et mise au rebut

11.1 Démontage



- ▶ Confier ces tâches exclusivement à des personnels qualifiés.
- 1. Contrôler si le générateur de chaleur est hors service et vérifier l'absence de flux de condensat en provenance de l'installation de neutralisation.
- 2. Débrancher la fiche secteur.
- 3. Débrancher du secteur la conduite d'alimentation des contacts sans potentiel.
- 4. Démonter les flexibles d'entrée et d'évacuation.
- 5. Enlever le condensat du réservoir.
- 6. Démonter les différents composants en séparant composants électriques, hydrauliques et mécaniques en vue de la mise au rebut.

11.2 Mise au rebut

- ▶ Respectez les prescriptions nationales en vigueur.

Emballage

- ▶ Mettre les emballages au rebut dans le respect de l'environnement.

REMARQUE

Danger pour l'environnement du fait d'une mise au rebut incorrecte

- Les matériaux de l'emballage sont des matières premières de grande valeur et peuvent souvent être réutilisés.
- Une mise au rebut incorrecte peut entraîner des dangers pour l'environnement.
- ▶ Mettre les emballages au rebut dans le respect de l'environnement.
- ▶ Respecter les prescriptions de mise au rebut en vigueur localement.
- ▶ Si besoin, mandater une entreprise spécialisée pour la mise au rebut.

Produit



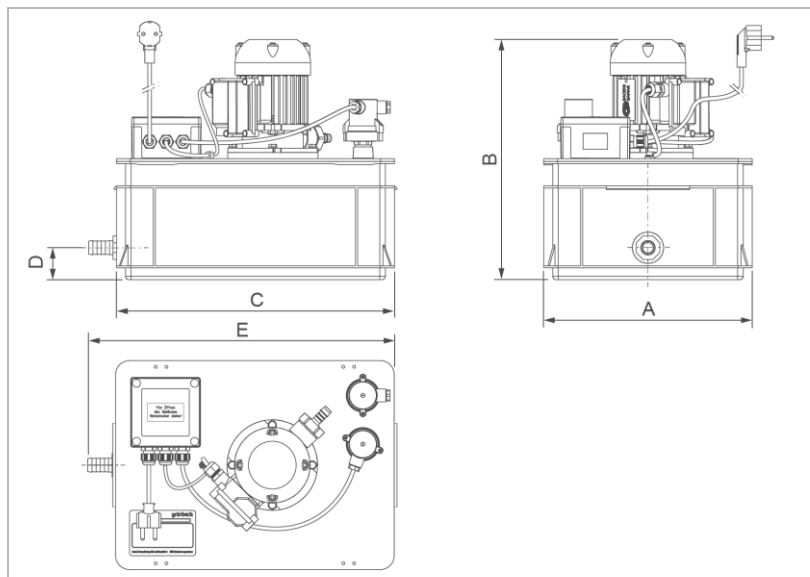
Si le produit porte ce symbole (poubelle barrée), ce produit et ses composants électriques et électroniques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.

- ▶ Informez-vous des dispositions locales en matière de collecte et de tri des produits électriques et électroniques.
- ▶ Utiliser les centres de collecte disponibles pour la mise au rebut de votre produit.
- ▶ Si votre produit contient des piles ou des accumulateurs, les mettre au rebut séparément de votre produit.




Vous trouverez de plus amples informations sur la reprise et la mise au rebut sur le site www.gruenbeck.com.

12 Caractéristiques techniques



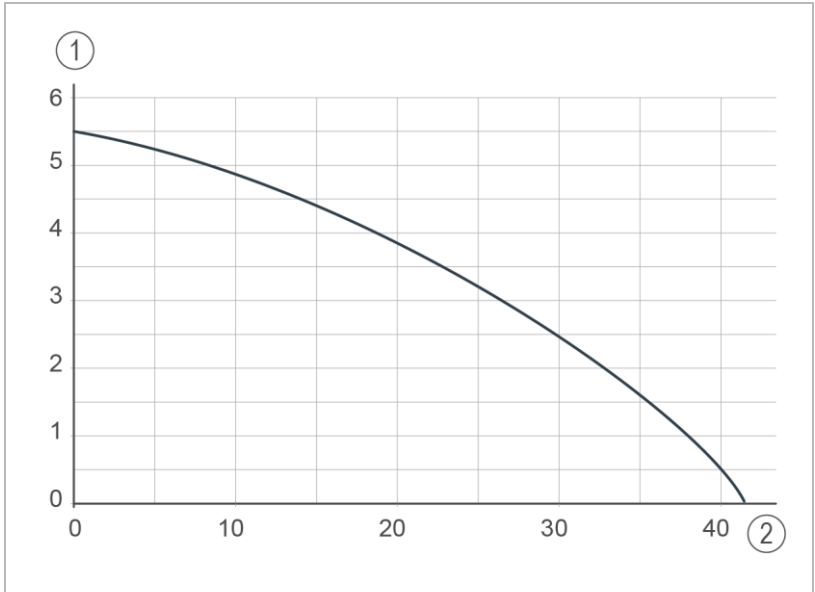
Dimensions et poids		AH-300	
A	Largeur	mm	300
B	Hauteur	mm	346
C	Longueur	mm	400
D	Hauteur de raccord arrivée	mm	50
E	Longueur totale avec connexions	mm	440
	Hauteur du niveau de déclenchement/d'arrêt de la pompe d'alimentation (hauteur de retenue du condensat en fonctionnement normal)	mm	80/55
	Hauteur du point de commutation/point de retour du contact d'avertissement de trop-plein	mm	120/95
	Poids en service (avec condensat)	kg	~ 20,0
	Poids à vide	kg	~ 8,4

Données de raccordement		AH-300
Diamètre nominal de raccordement entrée		DN 20/DN 25
Diamètre nominal de raccordement flexible d'évacuation vers la canalisation		DN 12
Raccordement à la canalisation côté bâtiment à débit		≥ DN 40
	l/min	≥ 41,5
Raccordement secteur		V/Hz
		230/50
Câble d'alimentation pour branchement au secteur avec fiche plate européenne		m
		2,0
Puissance électrique absorbée		VA
		~ 170
Mode de fonctionnement (convient pour le fonctionnement continu)		S1
Degré de protection/classe de protection		IP 54/ 
Contact de signalisation des défauts sans potentiel (contact d'avertissement de trop-plein)		Inverseur, puissance de commutation de 250 V/6 A (charge résistive) ; raccordement électrique, cosses électriques plates 6,3 x 0,8 mm

Données de performance		AH-300
Puissance de refoulement nominale (voir courbe caractéristique de la pompe d'alimentation)		4 m pour 18,5 l/min = 1110 l/h
Hauteur de refoulement		m
		≤ 5,5
Débit		l/min
		≤ 41,5

Caractéristiques générales		AH-300
Température du condensat		°C
		5 – 60
Température ambiante		°C
		5 – 40
Réf.		420 150

Courbe caractéristique de la pompe d'alimentation



Désignation

1 Hauteur de refoulement en m

Désignation

2 Débit en l/min

Remarque :

Puissance de refoulement pour une longueur de flexible de 6 m (les prolongations de conduites et réductions de la section du flexible d'évacuation entraînent des réductions de puissance).

13 Manuel de service



- Documenter la première mise en service et tous les travaux de maintenance.

Station de relevage des eaux usées AH-300

Numéro de série : _____

13.1 Protocole de mise en service

Client			
Nom			
Adresse			
Installation/accessoires			
Installation de neutralisation	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non	
Installation de neutralisation, type			
Quantité de condensat produit	l/h		
Fabricant de la chaudière à condensation			
Chaudière à condensation, type			
Combustible	<input type="checkbox"/> Fioul	<input type="checkbox"/> Gaz	<input type="checkbox"/> Fioul/gaz
Puissance de la chaudière à condensation	kW		
Accessoires			
Contact d'avertissement de trop-plein (option)	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non	
Alarme temporisée (option)	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non	

Matériaux

Des pièces en aluminium sont-elles en contact avec le condensat dans la chaudière à condensation et/ou dans le conduit d'évacuation des fumées	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
Matériau(x) chaudière		
Matériau(x) échangeur de chaleur		
Matériau(x) installation d'évacuation des fumées		

Remarques

Mise en service

Société	
Technicien du S.A.V.	
Certificat de temps de travail (n°)	
Date/signature	

Maintenance numéro _____

Opérations réalisées

Inspection

Maintenance

Réparation

Activités

Clapet anti-retour	<input type="checkbox"/> nettoyé	<input type="checkbox"/> remplacé
Flexible d'entrée	<input type="checkbox"/> nettoyé	<input type="checkbox"/> remplacé
Pompe d'alimentation	<input type="checkbox"/> nettoyé	<input type="checkbox"/> remplacé
Panier filtrant de la pompe d'alimentation	<input type="checkbox"/> nettoyé	<input type="checkbox"/> remplacé
Contrôle du positionnement correct du contact de niveau et du contact d'avertissement de trop-plein		<input type="checkbox"/> effectué
Contrôle visuel de tous les composants pour vérifier qu'ils ne sont pas endommagés et contrôler leur étanchéité		<input type="checkbox"/> effectué

Description d'autres travaux

Confirmation de l'exécution

Société :

Nom :

Date :

Signature :

Maintenance numéro _____

Opérations réalisées

Inspection Maintenance Réparation

Activités

Clapet anti-retour	<input type="checkbox"/> nettoyé	<input type="checkbox"/> remplacé
Flexible d'entrée	<input type="checkbox"/> nettoyé	<input type="checkbox"/> remplacé
Pompe d'alimentation	<input type="checkbox"/> nettoyé	<input type="checkbox"/> remplacé
Panier filtrant de la pompe d'alimentation	<input type="checkbox"/> nettoyé	<input type="checkbox"/> remplacé
Contrôle du positionnement correct du contact de niveau et du contact d'avertissement de trop-plein	<input type="checkbox"/> effectué	
Contrôle visuel de tous les composants pour vérifier qu'ils ne sont pas endommagés et contrôler leur étanchéité	<input type="checkbox"/> effectué	

Description d'autres travaux

Confirmation de l'exécution

Société :

Nom :

Date :

Signature :

Maintenance numéro _____

Opérations réalisées

Inspection

Maintenance

Réparation

Activités

Clapet anti-retour	<input type="checkbox"/> nettoyé	<input type="checkbox"/> remplacé
Flexible d'entrée	<input type="checkbox"/> nettoyé	<input type="checkbox"/> remplacé
Pompe d'alimentation	<input type="checkbox"/> nettoyé	<input type="checkbox"/> remplacé
Panier filtrant de la pompe d'alimentation	<input type="checkbox"/> nettoyé	<input type="checkbox"/> remplacé
Contrôle du positionnement correct du contact de niveau et du contact d'avertissement de trop-plein		<input type="checkbox"/> effectué
Contrôle visuel de tous les composants pour vérifier qu'ils ne sont pas endommagés et contrôler leur étanchéité		<input type="checkbox"/> effectué

Description d'autres travaux

Confirmation de l'exécution

Société :

Nom :

Date :

Signature :

Déclaration de conformité UE

Selon la Directive Machines 2006/42/CE



Nous déclarons par la présente que l'installation mentionnée ci-après est conforme aux exigences fondamentales de sécurité et de santé des directives européennes applicables, tant par sa conception que par sa construction, ainsi que pour le modèle que nous avons mis en circulation.

Toute modification de l'installation effectuée sans notre autorisation annule la validité de cette déclaration.

Station de relevage des eaux usées AH-300

N° de série : voir plaque signalétique

L'installation mentionnée ci-dessus répond en outre aux directives et règlements suivants :

- CEM (2014/30/UE)
- RoHS (2011/65/CE)

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :

- DIN EN 61000-6-2:2006-03
- DIN EN 61000-6-3:2011-09
- DIN EN ISO 12100:2011-03

Les normes et réglementations nationales suivantes ont été appliquées :

- DWA-A 251:2011-11
- DVGW-VP 114:1996-07

Responsable de la documentation :

Markus Pöpperl

Fabricant :

Grünbeck Wasseraufbereitung GmbH
Josef-Grünbeck-Str. 1
D-89420 Hoechstädt ; Germany

Hoechstädt, Germany, 12.03.2019

p.o. Dipl. Ing. (FH) Markus Pöpperl

Directeur Conception des produits techniques

grünbeck

Mentions légales


Rédaction technique

Veillez adresser vos questions et suggestions concernant cette notice d'utilisation directement au Département Rédaction Technique de la société Grünbeck Wasseraufbereitung GmbH

E-mail : dokumentationen@gruenbeck.de

Grünbeck Wasseraufbereitung GmbH
Josef-Grünbeck-Str. 1
D-89420 Hoechstädt
Germany

 +49 (0)9074 41-0

 +49 (0)9074 41-100

info@gruenbeck.com
www.gruenbeck.com



Pour plus d'informations,
voir www.gruenbeck.com